

闽台文缘  
系列丛书

# 闽台

## 熟语研究

林蔚文 著



# 熟语研究

林蔚文 著



海峡出版发行集团  
海峡文艺出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

闽台熟语研究/林蔚文著. —福州:海峡文艺出版社, 2016. 4

ISBN 978-7-5550-0764-7

I. ①闽… II. ①林… III. ①闽语—熟语—研究—福建省②闽语—熟语—研究—台湾省 IV. ①H177

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 065143 号

## 闽台熟语研究

---

林蔚文 著

责任编辑 何欣

助理编辑 刘含章

出版发行 海峡出版发行集团  
海峡文艺出版社

经 销 福建新华发行(集团)有限责任公司

社 址 福州市东水路 76 号 14 层 邮编 350001

发 行 部 0591-87536797

印 刷 福州万达印刷有限公司 邮编 350008

厂 址 福州金山橘园洲工业园仓山园 19 号楼

开 本 787 毫米×1092 毫米 1/16

字 数 260 千字

印 张 14.75

版 次 2016 年 4 月第 1 版

印 次 2016 年 4 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5550-0764-7

定 价 45.00 元

---

如发现印装质量问题,请寄承印厂调换

# 目 录

## 第一章 闽台熟语概述 /1

## 第二章 闽台熟语的基本内涵 /5

### 第一节 闽台熟语的结构、修辞与特征 /5

#### 一、结构形式 /5

#### 二、修辞手法 /22

#### 三、主要特征 /37

### 第二节 闽台熟语的主要文化内涵 /56

#### 一、农耕文化 /56

#### 二、海洋文化 /57

#### 三、传统文化 /58

## 第三章 闽台熟语的主要类别 /59

### 第一节 自然万物 /59

#### 一、天地山川 /60

#### 二、动物植物 /61

### 第二节 气象农谚 /65

|          |      |
|----------|------|
| 一、气象时令   | /65  |
| 二、农时谚语   | /86  |
| 三、潮汐渔谚   | /93  |
| 第三节 生产生计 | /96  |
| 一、农业生产   | /96  |
| 二、传统手工艺  | /98  |
| 三、钱财生计   | /101 |
| 第四节 社会人生 | /106 |
| 一、世道清浊   | /106 |
| 二、众生百态   | /110 |
| 三、世事褒贬   | /122 |
| 四、人生命运   | /128 |
| 第五节 家庭生活 | /132 |
| 一、家庭亲情   | /132 |
| 二、婚丧嫁娶   | /138 |
| 三、读书教育   | /142 |
| 四、衣食住行   | /145 |
| 五、卫生保健   | /151 |
| 第六节 传统理念 | /153 |
| 一、警世哲理   | /153 |
| 二、传统孝道   | /166 |
| 三、为人处世   | /168 |
| 第七节 宗教信仰 | /172 |
| 一、鬼神信仰   | /172 |
| 二、神候谚语   | /180 |

第八节 民间文艺 /182

一、戏曲音乐 /184

二、歌谣传说 /191

第九节 乡土习俗 /192

一、地域风情 /193

二、传统民俗 /197

三、年节习俗 /202

第四章 闽台民间熟语的源流与传承 /209

第一节 同源同流的熟语例子 /209

第二节 词语同源但词句略有变化的熟语例子 /212

第三节 两地熟语传承的典型例子 /215

第四节 两地具有地域历史文化特色的熟语例子 /220

参考文献 /224

跋 /227

## 第一章 闽台熟语概述

熟语是汉语言词汇系统中的一个特殊组成部分，其形成与发展的历史由来已久。熟语同时又是各地方言中的一种特殊表达形式，主要包括谚语、惯用语、歇后语。在学术界，“熟语”二字是译借过来的语言学术语，在一般表达中或称为“俚语”、“俗语”、“常言”等。这些名称虽然未必是严格定义的语言学术语，但它们却从不同角度反映了熟语的某些特征。古人对熟语早就有过评价，如刘勰《文心雕龙》说：“文辞鄙俚，有实无华，莫过于谚。”一般而言，熟语多运用喻比、双关、谐音、借代、夸张、对比等修辞手段，语言通俗，简短精练，形象生动，内容幽默精警而往往富于哲理，被誉为“语言精华，智慧之花”。熟语通俗性的特征十分明显，它主要应用于民间百姓的日常口语，用词俚俗，通俗上口，一听就懂，且易于记。它往往以民间的通俗口语，用一两句简明平白的话就完整表达了人人都能懂得的意思，在通俗的口语中反映出深刻的道理或生活经验，所以很为人民群众喜闻乐用。因此，有人认为俚谚熟语是人类社会生活经验的结晶。在旧时，一些富有哲理或带有警世内容的方言熟语，由于其符合广大社会的传统道德理念，因而甚至成为民间大众为人处事的生活指南。此外，熟语又具有一定的灵活性，不像成语那样有着刻板的固定形式。它可以因时因地变更其中的某个字词，或增减其中某个字词、句式。熟语的表达主要适用于口头，虽然大多是形象直言，但也不乏使用各种地方掌故和引章据典的文学表达内涵，使之不囿于一时一地雅俗并存地流传下来。由于熟语是词汇系统的特殊组成部分，其表达的特点是言简意赅，一条熟语可能可以同时涉及两个或更多的内容，正因为如此，在广大民间长期流传和运用过程中，往往会引申出不同的含义，成为“多义语”。另一方面，由于熟语没有明确的格式规范，同一条熟语在不同地区、不同时期运用中，往往会有个别词语的差异，或者对其含义做不同的理解，这在闽台民间熟语中也并不少见。

长期以来,熟语生长在人文社会广袤而又肥沃的土壤中,它必然要受到各个时期不同社会文化和生产生活等环境因素的强烈影响。随着各个时期社会环境和生产生活的不断变化,有些形成于旧时代的熟语失去了生存的基础,就逐渐退出了语言交际的舞台,最终被人们遗忘而遭到淘汰。有的则是旧瓶装新酒,通过巧妙运用历史典故或地方掌故等做法,使旧熟语被赋予新的内容,所以至今仍流传于人们的口头上。由于具有这些特性,千百年来,熟语在广大民间得到广泛的使用和流传,人们通过口耳相传的方式,代代相传。它不仅丰富了语言的内涵形态,同时也增加了语言的表现力。另一方面,熟语源自民间社会与人们的生活,是广大民众生产劳动和生活经验的总结,它反映了人们对自然界、社会和生活的广泛认知和经验。其所包含的天地山川、自然地理、气候物产、生产劳作、人生世俗、家庭生活、民间艺术、宗教文化、民俗风情等内涵,可谓包罗万象,蕴藏丰富而又精彩纷呈。作为社会交际的重要工具,熟语除了在日常生产、生活中发挥其特殊的语言交流功能之外,大多还具有丰富的民俗文化内涵,闽台各地熟语在这一方面的蕴藏尤为丰富。通过各种熟语如谚语、惯用语、歇后语以及歌谣和其他民间文艺,各地民间的熟语可以将社会政治、经济、文化、生活诸方面的民俗事象,通过各种风趣形象而富有哲理的语言表达方式,使之得到生动的体现和长期流传。许多熟语在表达各种民俗事象方面还有深厚的文化积淀,一些熟语甚至成为后人研究民俗文化的“活化石”。

闽台熟语的基础大致源于方言。从社会人文环境等方面的情况分析,方言以及熟语的形成主要是由于政治、文化等领域的变化和人民的迁徙、民族的融合,以及自然地理环境等方面的因素影响而致。福建的方言区域大致可以分为闽东方言区、莆仙方言区、闽南方言区、闽中方言区、闽北方言区、闽西客家方言区、闽西北赣方言区和其他小方言,历来以复杂和特殊而著称。至今为止,闽中福州和闽南漳、泉、厦以及莆仙、闽西、闽北等地的方言互不相通。福州人讲的方言熟语其他地方的人听不懂,同样,闽南、莆仙等地人讲的方言熟语,福州等地的人也听不懂。就种类而言,福建的方言除了闽方言之外,还有客方言、赣方言、吴方言和不止一处的北方方言岛,它包含了除粤方言、湘方言以外全国所有重要的方言。就分布地域来看,以福建省为本土和主体的闽方言,除了通行在闽、粤、台、港、澳、琼、浙等大片地域之外,还散见于苏、赣、桂、川等省。如果将散布于海外各地的闽人及其后裔统计在内,海外说闽方言的人数则可以数千万人计,是汉语方言在域外使用人口最多的一个。就特征而言,闽方言所保

存的上古汉语和中古汉语的特点，在全国各方言中也是相当突出的，因此自古就有“南蛮缺舌”的说法。清代福建籍著名学者谢章铤《说文闽音通》因此也说：“三代正音多存吾闽……天下方音五音咸备，独阙纯鼻之音，惟吾闽尚行此音，乃千古一线元音之仅留于偏隅者。漳、泉人度曲纯行鼻音，则尤得音韵之原矣。”

台湾东临太平洋，西隔台湾海峡与福建相望，最近处仅距 130 多公里。全省人口约 2300 万，其中汉族约占 97%。台湾地区流传的语言主要是汉族居民使用的汉语方言和原住民使用的山地语。原住民语大致属马来波利尼西亚语系印度尼西亚语族，主要分布于台湾中部的广阔山区边缘地带，以及东部沿海的一些地区。汉语方言中，主要有闽南方言、客家方言，以及以大陆北方方言为主的其他一些汉语方言。流行在台湾各地的闽南方言，通称为台湾闽南方言。它主要分布于北部、西部人烟稠密的沿海平原和丘陵地区。在台湾省内使用这种方言的人，约占全省人口总数的 80%。台湾闽南方言是整个闽南方言的一个分支，从源流上看，它是直接来源于福建厦（门）、泉（州）、漳（州）地区的闽南方言。正如连横在《台湾语典》序中所指出：“夫台湾之语，传自漳、泉；而漳、泉之语，传自中国。其源既远，其流又长。”因此，台湾闽南方言和福建闽南方言之间的传承性和一致性，显得尤其突出。两地的闽南方言只有在语音系统和词汇方面有一些细小的差别，这种情况当是由早期闽南地区人民大量移居台湾造成的。从台湾闽南方言内部来说，也有一些差别，其中比较有代表性的就是时常听到的所谓“泉州腔”与“漳州腔”。连横在《台湾语典》中说：“台湾语音有漳、泉之分，轻重稍殊。大体而论，沿海多泉，近山多漳；以泉人重商而漳人业农也。”所谓漳、泉之分，就是说有“漳州腔”和“泉州腔”的区别。大致说来，台湾中部嘉义、南投一带和东北宜兰、罗东等地主要通行漳州腔；北部台北、基隆和鹿港、淡水一带，南部高雄至恒春沿海一线，主要通行泉州腔。在这里，“腔”是一种约定俗成的说法，实际上指的是土音。两种“腔”的不同，就是两种土音的差别，犹如福建闽南方言内部有“厦门音”、“泉州音”、“漳州音”的差别一样。另一方面，由于台湾闽南方言的“泉州腔”和“漳州腔”分别来源于福建闽南方言的“泉州音”和“漳州音”，因此，两种“腔”的差别，在一定程度上也反映了两种“音”的差别。客家方言在台湾省内流行也比较广，使用的人数也较多，是汉族居民中使用的一种重要方言。它主要分布于偏北部以苗栗、中坜为中心的丘陵地带，以及南部下淡水流域的一些地方。从渊源上说，台湾的客家

方言大致源于今广东东部或闽西一带的客家话。

闽台两地有着历史悠久的血缘、地缘、物缘和文化缘等亲缘关系。两地人民不但语言相同，风俗相近，生产、生活形态以及文化艺术等方面的内涵也基本一致。长期以来，台湾海峡两岸人民舟楫相济，交往密切，两地之间有着源远流长的历史文化渊源关系。早在三国时期前后，闽台人民就已经有了一定的交往。宋代曾任福建路市舶提举的赵汝适在《诸蕃志》中记载：“泉（州）有海岛，曰澎湖，隶晋江县。”元大德年间（1297—1307年），福建行省设治泉州，以求更好地经营台湾。元大德元年（1297年），派张浩、张进率兵进驻台湾。元代惠宗至元元年（1335年），正式在澎湖设巡检司，以此管辖澎湖、台湾。这一时期，由福建沿海等地移居台湾的居民，已经把大陆先进的生产技术带进台湾，传授给台湾民众，借此推动台湾社会经济的发展。与此同时，他们还在台湾各地传播闽南话，这也促进了闽台民间方言熟语的传播和融合。清顺治十八年（1661年），郑成功收复台湾后，闽台之间的各种交流更加频繁而密切。这一时期，郑氏父子大量招募福建沿海居民移居台湾，开发台湾，闽、粤等地数以万计百姓渡海来台，加入拓垦大军。与此同时，闽台民间方言熟语也得以广泛的传播。清康熙二十三年（1684年），清政府在台湾设一府三县，隶属福建省台湾厦门道，拨兵万名驻守。这一时期，福建沿海等地仍有数以十万计的民众前往台湾。这些大陆移民不但带来了先进的生产技术和各种传统技艺，同时还广为传播文化底蕴深厚的闽南话及其熟语，这些都有力地促进了台湾社会经济和语言文化的发展。清末近代以来，随着海峡两岸人民更加密切而频繁的交往，以闽南话为代表的福建民间方言熟语，在台湾地区已经深深扎根，代代相传。可以说，长期以来广泛流传于台湾地区的闽南方言，在维系中华民族传统文化方面起到了特殊而又重要作用。由于闽南方言深厚的历史文化底蕴，其中的熟语也成为台湾民间语言中的精华。至今为止，在台湾各地的城乡或大街小巷，到处都可以听到耳熟能详而又丰富多彩的闽南方言熟语。民间善用闽南方言熟语者，还往往被认为是口齿伶俐、能说会道的聪明人。这些方言熟语在台湾民间的长期流传和广泛使用，从一个方面反映了闽台两地同根同源的历史文化渊源关系。

## 第二章 闽台熟语的基本内涵

### 第一节 闽台熟语的结构、修辞与特征

#### 一、结构形式

如上所述，熟语是汉语言词汇系统中的一个特殊组成部分，其形成与发展的历史由来已久。同时，熟语也是闽台各地方言中的一种特殊的表达形式，其主要内涵包括谚语、惯用语和歇后语。一般而言，熟语中的谚语是民间百姓口头长期流传的现成语句，它反映了人们对各种自然环境、社会文化、日常生活和民俗事象的认知和经验，是人们在长期生产劳动和社会生活实践中不断总结出来的精辟词语。大致说来，每一条谚语基本上都可以反映人们在某一方面的认知或经验。谚语的语言简明生动，易记易懂，便于长期流传。惯用语或称俗语，是人们相沿习用的一种通俗的口语表达方式。具有语句结构的惯用语，其风格特征和表达方式与谚语很相似，但其性质则不尽相同。一般而言，谚语大多是用以表述某一方面的生活经验，其本身往往包含有某些具体的思想内容。

惯用语则是广大民间相沿习用的一种通俗的表达方式，是一种修辞手段，只有运用于特定的对象之中，才能体现出具体的思想内容。惯用语多半以生动俚俗和诙谐的比喻或借代式的描述，创造出一种鲜明的形象，引起生动的联想，从而使人理解其中蕴含的意义。有关社会人情世故或生产生活经验的惯用语，往往运用方言俚语表达，显得生动有趣而又富于哲理。闽台各地民间此类惯用语数量众多，流传广泛。

歇后语是现代汉语词汇的有机组成部分，它分前后两个部分，前半部分一般通过形象生动的比喻、谐音、暗喻、语义双关、借代、夸张等多种修辞手段，达到幽默、含蓄而又不失精辟的表达效果，以使后半部分得到全句意义的阐发。在具体运用中，对于一般民间都熟知的歇后语，可以只

说出前半部分，而有意“歇”去点明含义的后半段，以让听者自个心领神会。在一些特定的场合，歇后语具有一般词语所没有的说服力和感染力。只要运用恰当，就能使平淡无奇的语言变得妙趣横生，感人至深。莆仙等地方言中还有一种形式颠倒的歇后语，即双关部分，实际含义在前，描述在后，结构比较独特。闽台各地有关社会人情世故等内容的歇后语亦多幽默精辟，生动有趣，富于哲理，其中不乏精华。以下择要列举各地常见的一些谚语、惯用语和歇后语，并加以简要注析。

### （一）谚语

田园日日去，亲戚淡淡行

【注】闽台民间著名谚语。它告诫人们要勤于劳动工作而少去应酬，长期以来被广大民间视为警世良言而广为流传。

爸有奶有，不如自家有

【注】闽中、闽南和台湾等地谚语。喻指要自力更生，不依赖外援。

金厝边，银乡里

【注】闽台等地谚语。厝边：邻居。乡里：街坊。远亲不如近邻，强调乡邻关系的重要性。

食果子，拜树头

【注】闽南、台湾等地谚语。果子：即果实。意为饮水要思源。

做酒磨豆腐，到老不敢称师傅

【注】闽北政和等地谚语。民间酿酒与做豆腐技术难度较大，稍不注意就会出差错，因此一般人都不敢自吹自擂。

牛仔出世十八跋

【注】闽台等地谚语。跋：跌倒。初生牛犊要经历多次的摔倒才能长大。喻指人从小就要经历艰苦磨炼，之后才能成才。

偷掠鸡也着一把米

【注】闽台民间谚语。掠：抓。喻指做任何事都要付出代价。

生米煮成饭

【注】闽台各地谚语。喻指木已成舟，无可挽回。

拍蛇拍七寸

【注】闽台各地谚语。拍：打。七寸：指蛇的要害部位。喻指处理问题要切中要害。

佰柴始做得家私

【注】闽南、台湾等地闽南语谚语。家私：指家具。质量低劣的木材，

不能用来制造家具，亦即朽木不可雕。喻指对本性不好的人不能寄予厚望，委以重任。

#### 鸡卵密密也有缝

【注】闽南、闽中等地谚语。鸡卵：鸡蛋。喻指任何事都没有绝对的秘密。

#### 鸡啄蚶，打损嘴

【注】闽南等地谚语。蚶壳往往是紧闭的，鸡啄不入。喻指徒劳无功。

#### 请贼看牛稠

【注】闽南、台湾等地谚语。牛稠：牛栏。请贼来看守牛栏，牛的下场可想而知。喻指敌我不分，引狼入室，结果只能是自讨苦吃。

#### 食匏无留种

【注】闽南和台湾等地谚语。匏：匏瓜，果实比葫芦大，在农村通常做水瓢用。吃匏瓜时却不留种子，以致第二年无法再种匏瓜，当然也就没有水瓢可以用。喻指做事只顾眼前不考虑将来，必有后患。

#### 龟笑鳖无尾

【注】闽南和台湾等地谚语。乌龟讥笑鳖没有尾巴，而乌龟的尾巴也很短。喻五十步笑百步。

#### 田螺痛尾

【注】闽南、台湾等地谚语。痛尾：吃田螺时，先要把尾部敲破才能吸出肉，所以民间俗说是痛尾。喻指在做了错事后非常痛心和悔恨。

#### 秀才人情纸一张

【注】闽南、台湾等地谚语。与穷秀才往来，他答谢的礼物往往只是诗、画而没有钱物。比喻人情似纸不值钱。

#### 悬树吹着风

【注】闽南、台湾等地谚语。悬：方言借用字，高。树越高，越容易被风吹倒，与树大招风之谚类似。喻指地位高的人容易招来各种闲话、嫉妒甚至暗算。

#### 树身竖得正，不惊树尾风

【注】闽南等地谚语。喻指问心无愧，不怕谣言诽谤。

#### 未曾食猪肉，也识猪行路

【注】闽台民间谚语。喻指虽然不完全熟悉某件事情，但多少也了解一些。

### (二) 惯用语

#### 嘴舌没骨会拍死人

【注】闽中等地惯用语。嘴舌：舌头，此喻指谗言。拍：打。喻指谗言往往会害死人。

半斤黄瓜四两嘴

【注】闽中、闽东等地惯用语。黄瓜：黄瓜鱼。小黄瓜鱼头大身子小，此处喻指和讥讽耍嘴皮的人，与福州民间熟语“只吃个嘴”类似。

毛水泐九铺

【注】闽中等地惯用语。毛水：方言借用字，没有水。旧制一铺十里，没有水都可以泐游九十里，此处略带贬义地喻指某人机敏厉害，处事有方。

走到吕宋加纳巴

【注】闽南、台湾等地惯用语。走：闽南话为逃跑之意。吕宋加纳巴，菲律宾的地名，喻远方。此句喻指逃之夭夭，不知逃到哪里去了。

时受受，受得牛姆大拉尿

【注】闽中等地惯用语。时受受：福州方言借用字，夸来夸去之意。牛姆：母牛。意为过于夸奖某人，反而适得其反。

老狗会记千年屎

【注】闽中等地惯用语。讥喻人经常唠唠叨叨地追忆往事。

牛面前读契

【注】闽台各地惯用语。意为对牛弹琴，和“鸭仔听雷公”等熟语类似。

养鼠咬布袋

【注】闽台各地惯用语。喻指吃里爬外。

吕洞宾，顾嘴莫顾身

【注】闽台各地惯用语。吕洞宾，八仙之一，以衣着邋遢闻名于世。此处借以讥人只贪图吃喝而不顾其他。

盐瓮自生虫

【注】闽中等地惯用语。喻指内部生变出奸细。

上半暝肖鸡，下半暝肖鸭

【注】闽台各地惯用语。暝：夜。喻指反复无常或没有主见。十二生肖中并无鸭之属，此为戏谑之语。

见了先生就看命

【注】闽台各地惯用语。先生：此指算命先生。喻指饥不择食，盲目行事。好头好面臭股腔

【注】闽台各地惯用语。股腔：屁股。讥喻中看不中用，表里不一。

牛过溪，厚屎尿

【注】闽中等地惯用语。厚：多。讥喻某人啰里啰唆，令人生厌。

皇帝牛食麦

【注】闽中等地惯用语。从皇帝打喷嚏讲到牛吃麦苗，喻指漫无边际的胡侃。

看依办碗菜

【注】闽中等地惯用语。依：人。碗菜：此指菜肴。喻指势利眼，分等次待人。

暗蜂叮家蜡

【注】闽中等地惯用语。暗蜂：一种鳖甲蜂，紫黑色，体细长，是蟑螂的天敌。家蜡：福州方言借用字，即蟑螂。喻指一物降一物。

红蚁扛蒲蝇

【注】闽中等地惯用语。红蚁：蚂蚁。扛：合力抬。蒲蝇：苍蝇。喻指齐心协力完成艰难的工作。

撮毛凤凰不如鸡

【注】闽中等地惯用语。撮毛：拔了毛。喻指落魄之人处境艰难。

龟莫笑鳖，鳖莫笑龟

【注】闽台各地惯用语。莫笑：不要讥笑。喻指半斤对八两，互不讥笑。

猴戏未做，猴脾先起

【注】闽中等地惯用语。猴脾：猴脾气。起：发作。喻指恃才使性子，让人头疼。

羊死目未克

【注】闽中等地惯用语。克：福州方言借用字，闭。喻指死不瞑目。

老鼠会变水牛姆

【注】闽中等地惯用语。带有贬义地喻指弄虚作假，由小变大，由少变多。

瞞盲猫搦着死老鼠

【注】闽台各地惯用语。瞞盲：瞎。搦着：捉到。喻指纯属巧合地撞上。

牛囤未秦鼻

【注】闽台各地惯用语。牛囤：牛犊。未：还没有。秦鼻：穿鼻环。喻指年轻人没吃过亏，不晓得世事厉害。

鸡角囤未大先叫更

【注】闽中等地惯用语。鸡角囤：小公鸡。未大：还没长大。叫更：公鸡打鸣。喻指未谙世事的小毛孩，却在成年人面前逞能说大话。

### 老蜞行下暝

【注】闽中等地惯用语。老蜞：沙蚕的一种，身体细长扁平，色斑斓，白天躲在滩涂泥沙中，夜间出来活动。行：行动。下暝：下半夜。喻指习惯于夜间活动或劳作的人。

### 坎片团也中垫桌骰

【注】闽中、闽东等地惯用语。坎片团：碎瓦片。桌骰：桌脚。喻物有所用。

### 鸡角团斗大

【注】闽中等地惯用语。鸡角团：小公鸡。斗大：因互不服气而争斗。喻双方互相争斗，互不示弱。

### 毛猪犬也劓

【注】闽中等地惯用语。劓：方言俗字，宰杀。毛：方言借用字，没有。没有猪，只好把狗拿来杀。喻指事出无奈，只好退而求其次。

### 老虎复来，草鞋带复断

【注】闽中等地惯用语。复：又。喻指危急之中又加险情，险象环生。

### 搦猪上架

【注】闽中等地惯用语。搦：方言借用字，捉。喻指费尽九牛二虎之力才制服对方，使之就范。

### 郎机炮拍矍矍

【注】闽中等地惯用语。郎机炮：旧称大炮。拍：打。矍矍：麻雀。喻大材小用。

### 柱珠生白蚁

【注】闽中等地惯用语。柱珠：花岗石雕制的柱础，通常为圆形或鼓状。喻指身体一向很结实的人突然生了病。

### 雷公困落眠

【注】闽中等地惯用语。雷公：雷神，民间传说中的惩恶之神。困：方言借用字，睡。困落眠：睡熟了。喻指坏人还没有受到惩处，正义没有得到伸张。

### 拾猪屎碰着猪病泻

【注】闽中等地惯用语。碰着：遇上。病泻：腹泻拉稀。喻指运气不好，碰得很不巧。

### 猪劓白讲价

【注】闽中等地惯用语。劓白：宰杀牲畜并褪毛去内脏。劓：方言俗字，

宰杀。喻指先造成既成事实，然后再迫使对方接受不合理的条件。

### 细姨过厝

【注】闽中等地惯用语。细姨：小姨子，妻之妹。过厝：旧指娶亲花轿抬过门。娶妻子却娶到小姨子，喻指张冠李戴，生米煮成了熟饭，只能将错就错。

### 新人蜀过门，媒侬丢过墙

【注】闽中等地惯用语。新人：新娘。蜀：一。媒侬：媒人。丢：抛。喻指过河拆桥，忘恩负义。

### 好心乞雷拍

【注】闽中等地惯用语。乞雷拍：被雷公击打。乞：被。拍：击，打。喻指好心没好报。

### 和尚寺借篦梳

【注】闽中等地惯用语。和尚光头无须梳子，喻指求助于人却找错了对象。

### 道士拍死道士声

【注】闽中等地惯用语。拍死：打死。道士声：道士的腔调。喻指万变不离其宗。

### 暴乍梅香做夫人

【注】闽中等地惯用语。暴乍：福州方言借用字，破天荒第一回。梅香：旧时婢女的常用名，借代泛指婢女。喻指旧时身份陡然升高的下等人。

### 衣裳溪乞依拖去拭屎

【注】闽中等地惯用语。衣裳溪：衣服下襟。溪：方言借用字，下襟。乞依：被别人。喻指平白无故地当了冤大头。

### 三叔公，拉长屎

【注】闽中等地惯用语。拉长屎：拉屎的时间很长。喻指某人办事拖拉。

### 瓮底摒橄榄

【注】闽中等地惯用语。摒：倒出。喻指说话爽直，如从坛瓮里倒出橄榄，一点也留不住。

### 毛瘤讨鸡肫

【注】闽中等地惯用语。毛：方言借用字，没有。鸡肫：肫，方言借用字，鸡嗉囊。喻指自找麻烦，自添负担。

### 有风飏起，就有梨团拾

【注】闽中、莆仙等地惯用语。风飏：台风。起：发生。梨团：小梨儿。